

La Voz de Menorca

Diario republicano desde su fundación

Año XXIX. — Número 9420

Número suelto 10 céntimos
Número atrasado 20

SUSCRIPCIÓN
En la Isla, al mes. Ptas. 2'00
Resto de España 3'00
Extranjero, al año. 50'00

MAHON, MARTES 13 DE NOVIEMBRE DE 1934

REDACCION Y ADMINISTRACION:
CALLE DE FERMIN GALAN, 21

COMENTARIOS

EL DESARME DEL DRAGON

(De «La Vanguardia».)
Se han cumplido diez años del día en que Francia renunció de «jure» al gobierno de la Rusia soviética y reanudó con ella las relaciones comerciales, culturales y diplomáticas. Con ocasión de dicho aniversario, ha habido en Moscú un acto significativo. El embajador de la República Francesa, Alphano, ha visitado al comisario del pueblo de Negocios extranjeros, Litwinoff, y ambos han pronunciado discursos en que se ha hecho notar con satisfacción que prosigue normalmente el desarrollo de las relaciones francorusas en interés de la paz europea.

Kadek, uno de los más importantes miembros de la diplomacia soviética, hoy vuelto de su destierro y otra vez en favor de los actuales jefes del bolchevismo, ha publicado en «Izvestia» un artículo que dirías escrito para «Le Temps». En él se aboga para el estrechamiento de los lazos que unen a Francia con Rusia, lazos antiguos, cuya solidez mostró la Historia, y se afirma que ese estrechamiento será mejor garantía contra el riesgo de una guerra en Europa y Asia. Termina así el artículo: «El acercamiento de Francia y de la Unión de Repúblicas Soviéticas es uno de los elementos diplomáticos esenciales de la consolidación de la paz».

¿Quién ha capitulado aquí? ¿Francia, la socialmente conservadora y burguesa? ¿Rusia, la revolucionaria y disolvente? Desde luego, aquélla rectificó de un modo asaz categórico, pese a las sutilezas de sus explicaciones oficiosas. Ha acabado por tender la mano al hombre hisuido del cuchillo entre los dientes. Y se ha perdonado los miles de millones que prestará al zarismo y que teóricamente, a él correspondía pagar. Claro que lo hizo por miedo a Alemania. No tenía opción. Si se negaba a la inteligencia con Rusia, empujaba a esta nación, ya organizada militarmente, salida de su primitivo caos, a los brazos del hitlerismo germano. No podía proceder de otra manera. El capitalismo no debe culparla por ello.

Pero la rectificación mayor ha sido la de Rusia. Al aceptar la amistad, prólogo de una alianza, de la República parlamentaria del Oeste, ha renunciado a todos los sueños de sus clases directoras. Estas creyeron, durante algunos años, que era posible la revolución universal. Cuando Tukhadiewski y Budieny invadieron Polonia, más que anexionar, buscaban el medio de abrirse paso hacia el centro y el sur de Europa. Bela Kun había fracasado en Hungría. Los espartaquistas habían sido aplastados en Berlín y los comunistas en Munich. Pero Italia era un volcán. Y en Francia, el proletariado abandonaba al viejo socialismo jauresiano y se iba detrás de Cadun. Y en la misma Inglaterra, las Trade Unions aceptaban, rompiendo con su tradición prudente y posibilista, la táctica absurda y catastrófica de la huelga general. Y las gentes de Moscú esperaban que, roto el obstáculo de Polonia, la aparición de los «soviets» en las orillas del Elba sería suficiente para que las multitudes obreras se alzaran de nuevo y para que el edificio del capitalismo se viniese a tierra.

Todas aquellas ilusiones se desvanecieron. Weygand, el francés, secundado por Pilsudki y Sikorki, rechazó la invasión cuando llegaba a las márgenes del Vístula. Y desde entonces se fueron sucediendo las derrotas. Italia, huyendo del comunismo, cayó en el fascismo. Alemania acentuó su evolución nacionalista. Inglaterra diose Gobiernos de coalición. Francia no tuvo ministros socialistas. Hungría se transformó en una monarquía sin rey. Yugoslavia, en una dictadura. La burguesía, asustada por el fantasma eslavo, se refugiaba en los autoritarismos férreos. La revolución universal no era más que un mito. El occidentalismo tenía los huesos demasiado duros para plegarse a las novedades de las

nadas por los febriles teorizantes del Neva y del Moskow.

Por otra parte, Rusia no podía convertirse en un compartimiento estanco. Son las naciones, pese a la xenofobia de la post-guerra, vasos comunicantes. El mundo, en última instancia, puede pasarse sin el trigo, las pieles, el carbón, el oro, el platino y el petróleo rusos. Rusia no puede vivir separada del resto de la humanidad. Necesita sus máquinas, sus ingenieros y sus químicos. Y también muchas de sus materias primas.

Y se llegó, tácitamente, a un acuerdo. El capitalismo no combatirá al bolchevismo, siempre que éste no intente salir de sus límites «slavos». El bolchevismo no combatirá al capitalismo al otro lado de sus fronteras.

Naturalmente, las consecuencias han sido las que tenían que ser. Cada día nos viene de Rusia una noticia que prueba cómo el sovietismo va tomando, al organizarse, las formas del enemigo a quien intentara destruir. Así como vemos, leyendo la Historia, que los pueblos vencedores son asimilados por los pueblos vencidos, cuando estos poseen una cultura superior, así vemos también siguiendo atentamente la evolución rusa, que el individualismo liberal y capitalístico, al ser utilizado por los comunistas en calidad de auxiliar y coadyuvante, influye sobre su espíritu y su morfología estatal, no sólo accesorio y complementariamente, según ellos esperaban y deseaban, sino en lo fundamental, permanente y básico. «Necesitamos de la inteligencia», confesó Lenin luego de haber proclamado que el intelectual era inútil y nocivo. «Necesitamos de la responsabilidad, de la jerarquía profesional y de la libre iniciativa», dicen hoy los burócratas del Soviet...

El buen burgués de Francia, que se asombra y escandaliza leyendo en su prensa elogios a la organización del ejército, la escuadra y la aviación rusas, y que llora por sus millones de francos, perdidos en la catástrofe de los títulos y valores zaristas, debe reflexionar y alegrarse. No sólo ha logrado apartar a Rusia de Alemania y hacerla amiga de la República, sino que está limando dientes y uñas al dragón rojo, que tantas noches de pesadilla le hizo pasar en los años siguientes a la paz de Versalles.

FABIAN VIDAL

El Japón fortifica las islas del Pacífico

Nueva York.—El asonamiento electoral de estos días, no ha impedido que produjese honda impresión la noticia, de que ha tenido conocimiento después de pasados bastantes meses, de la prohibición impuesta por las autoridades niponas, a un buque de guerra yanqui que se dirigía a las islas Ladroneas, en desempeño de una misión científica. Se dió a la publicidad esta noticia, sensacional por el revuelo que ha producido, al saberse en los Estados Unidos que la Sociedad de las Naciones había iniciado por su cuenta una investigación sobre los propósitos que animan al Gobierno japonés, de ser ciertos los rumores sobre fortificaciones de las islas de los archipiélagos de las Marianas, Palaos y Carolinas.

Hace nueve meses, un grupo de hombres de ciencia de los Estados Unidos, se dirigió a bordo de un buque de guerra, a las islas citadas, con el fin de realizar observaciones astronómicas en las condiciones favorables que ofrecía un eclipse solar. El Gobierno norteamericano solicitó permiso del Gobierno japonés por medio de la representación diplomática de éste en Washington, y de la representación diplomática de los Estados Unidos en Tokio; pero sin el menor resultado. Se prohibió terminantemente la aproximación de este buque de guerra a las aguas jurisdiccionales del grupo de las islas Ladroneas.

Al mismo tiempo, llegan informes oficiales de Ginebra es los que se advierte que la Comisión mandataria de la Sociedad de las Naciones ha mostrado cierta inquietud al examinar el informe anual del Gobierno japonés sobre la administración de las islas del Pacífico. Desde hace algún tiempo circulan con insistencia rumores sobre la fortificación de estas islas, contrariamente a lo dispuesto en las condiciones mandatorias, rumores a los cuales dan cierto carácter de confirmación las dificultades con que tropiezan las personas de otras nacionalidades que desean visitarlas.

En poder de la citada Comisión de la Sociedad de las Naciones se hallan nombres y detalles de algunas personas a quienes se ha prohibido visitar estas islas del océano Pacífico, encontrándose entre ellas un obispo anglicano que se hallaba recorriendo su diócesis. Cuenta la Comisión con datos que hacen suponer la fortificación rápida de los puertos principales de estas islas. En 1933 se

gastaron no menos de 200.000 yens, en obras cuyo alcance no se ha explicado satisfactoriamente. Además, la Sociedad de las Naciones se deja de que las preguntas que se han hecho hace un año al examinar el informe correspondiente del Gobierno japonés, no han sido contestadas todavía. El delegado nipón, señor Ito, contestó con evasivas a todas las preguntas que se le dirigieron. Al preguntársele cuáles han sido las razones que obligaron a su Gobierno a impedir la entrada del mencionado buque de guerra yanqui, se limitó a manifestar que en aquella ocasión la flota japonesa estaba entregada a maniobras navales y que se había adoptado aquella decisión en vista del estado de tensión que dominaba el océano Pacífico.

equipo blanco. Fue un goal casual, de pura suerte, sin lucimiento alguno. Avanzaron los villacarlinos y en un momento de aglomeración ante la puerta; despejó el guardameta unionista con el pie, rebotando la pelota en un jugador blanco, que creemos era el delantero centro Ferré y se coló en el marco. A los 38 minutos, obtuvo el empate, la Unión Sportiva. Fue en un avance por el ala derecha, recogiendo la pelota Previ, que de un chut alto y bombeado, engañó al portero villacarlino, colándose la pelota en la red. Durante esta primera parte sorprendió a todos la labor firme y serena bastante bien acoplaba de los jugadores unionistas.

En la segunda parte el equipo villacarlino impuso su mayor experiencia y energía. Sin embargo, su ataque era desordenado y la labor constante y tenaz de los medios y defensas unionistas desbarataba muchos avances de los blancos.

A los 30 minutos de esta segunda parte tuvo lugar lo que el árbitro señaló como segundo goal, que en realidad debió ser un franco goal kick. Avanzó la delantera villacarlina y en el momento en que uno de sus jugadores llevaba el balón pasó éste de la línea de kick, sonó un silbato, como pudieran apreciar muchos espectadores, dando lugar a que se pararan los jugadores unionistas, lo que fue aprovechado por los villacarlinos para marcar el segundo goal. Como el balón había traspasado la línea de goal-kick, el árbitro debió haber señalado dicha falta, pero no lo hizo así.

Muchos espectadores vieron como el balón pasaba de la línea de kick y todos pudieron oír el pito de marras. Además, es preciso hacer una advertencia: No es la primera vez que por falta de árbitros de goals suceden casos como este o parecidos. Hora es ya que el Comité adopte la costumbre de nombrar jueces de goal por ser reglamentario y necesario.

El arbitraje del señor Andreu nos convenció. Sentimos mucho tener que decirlo, pero no se puede arbitrar bien, en las condiciones que lo hace el señor Andreu. Voluntad y decisión no le faltan, pero carece ya de agilidad para seguir las jugadas de cerca, lo cual le priva de poder emitir sus fallos, con la necesaria energía y ecuanimidad.

Destacaron entre los villacarlinos, los dos defensas, el portero y el extremo izquierdo. De la Unión, cuyos noveles jugadores se portaron valientemente, hay que destacar a Morro, Sintés (defensa) Parés (sobre todos), Previ, Sintés, (delantero centro) y M. Luis, que jugaba lesionado e hizo grandes esfuerzos para quedar bien; se portó también como un valiente y notable jugador R. Anglada, Olives, cumplió. Massot discreto.

El público numeroso y correcto, Los equipos se alinearon en la siguiente forma:

C. D. Villa Carlos: Amador; Marión, Morales; Vidal, López, Llopis, Mercadal, Coll, Ferré, Galana, Pons. Unión Sportiva: Enseñat; Morro, Sintés (P.); Olives, Parés, Anglada; M. Luis, Previ, J. Sintés, Massot, Cales.

HELIOFILO

El C. D. Menorca venció al C. D. Rojo en Ciudadela, por 5 a 2.

El C. D. San Luis y el C. D. Ciudadela empataron en San Luis, a 3 goals.

Por lo tanto, la clasificación actual es la siguiente en el Campeonato de Menorca 1934-1935.

CLASIFICACION DE LOS EQUIPOS

EQUIPOS	PARTIDOS					GOALS	
	J	G	E	P	F		
C. D. Menorca	2	2	0	0	7	2	4
C. D. Villacarlos	2	2	0	0	3	1	4
C. D. Ciudadela	2	1	1	0	8	3	3
C. D. San Luis	2	0	1	1	3	4	1
Unión Sportiva	2	0	0	2	1	4	0
Deportivo Rojo	2	0	0	2	2	10	0

En la TIPOGRAFIA MONTESA se reciben periódicamente los datos literarios de las principales revistas de la península.

CASINO DE OBREROS DE UNION REPUBLICANA

MAHON

Sábado 17 noviembre 1934 - A las 9'30 - Inauguración de Fiestas

Grandiosa velada en el Salón Trianon, bajo el siguiente

PROGRAMA

- 1.º HIMNO NACIONAL por la orquestina FULI'S BAND.
- 2.º Representación por el Cuadro de Aficionados que dirige el señor Bellot, de la comedia catalana en dos actos y en prosa, titulada

GENT D'ARA

REPARTO: Senyor Rimbau, señor Perches; senyora Rosa, senyora Carretero; donya Mercedes, senyora Olives; senyor Josep, señor Bellot; don Ignasi, señor Buenaventura; Joanet, señor Motilla; Lluís, señor Calleja; Antonieta, senyora Torrentó.

3.º Se pondrá en escena, por el mismo Cuadro de Aficionados, la zarzuela en un acto

LA NIÑA PANCHA

REPARTO: Rosario, senyora Carretero; Pancha, senyora Torrentó; Bernardino, señor Bellot.

En los intermedios la renombrada orquestina FULI'S BAND, tocará las siguientes piezas de concierto:

«ZORAIDA» (danza árabe) y selección de «LA DOLOROSA».

4.º DANCING DE MODA a cargo de la repetida Orquestina FULI'S BAND.

Durante el DANCING se regalarán entre las señoras y señoritas 10 cortes de vestido, que las favorecidas tendrán que confeccionarlo para su exhibición en el BAILE DEL VESTIDO DE CUATRO PESETAS que se organiza para el próximo mes de diciembre.

PRECIOS: Plateas 4'00. Palcos 3'50. Entrada caballero (sin butaca) 0'75. Entrada señora (sin butaca) 0'25. Butacas y Laterales 0'25.

Los señores socios de las distintas Sociedades domiciliadas en la Casa del Pueblo que deseen inscribirse para localidades, podrán hacerlo todos los días de 6 a 10 de la noche, hasta el viernes a las nueve que se procederá al sorteo.

Crónica local y general

PEDRO FEBRER MARIA

Al cerrar la edición recibimos la tris-
tísima y desconsoladora noticia. Ha fa-
llecido el amigo entrañable, el compa-
ñero fraternal Pedro Febrer María que
por espacio de largos años desempeñó
el cargo de regente de esta imprenta.

Abrumados por tal desgracia, no po-
demos en nuestro trastorno hilvanar
ahora las ideas. Interin conseguimos do-
minarnos y dedicar al inolvidable Fe-
brer la necrología de que es merecedor
proclamamos en nombre de todo el per-
sonal de esta casa que en el amigo del alma
Pedro Febrer se reunían todas aque-
llas relevantes cualidades que indican
bondad innata, altruismo, convicciones
honoradas, cultura, hombría de bien y
noble ciudadanía.

Pedro Febrer perdurará siempre en
nuestro pensamiento.

Nuestra muy sentida expresión de con-
dolencia a su viuda doña Antonia Palou
y a su familia toda especialmente a su
hija doña Juanita, hijo político don Eva-
risto Carrera, hermanos don Salvador,
don Ramón y doña Juana (ausente).

Otra vez el paro forzoso

Ayer mañana, se presentó un grupo
bastante numeroso y en virtud pacífica
en el Ayuntamiento de nuestra ciudad
en demanda de trabajo.

El Alcalde señor Pons Sitges los reci-
bió en el salón de actos, donde los obre-
ros espusieron al mismo su angustiosa
situación, creada por la falta de trabajo
y solicitando del Ayuntamiento que
arbitrara medios para darles ocupación
de la cual depende el pan de sus fami-
lias.

El señor Pons Sitges les dió cuenta de
los trabajos que viene realizando para
hacer frente a la crisis que atraviesa
nuestra clase obrera, cuya situación es
imposible solucionar con los recursos
limitados que cuenta el Ayuntamiento,
y para remediarla será preciso recibir
el auxilio del Estado abriendo nuevas
obras que, por fortuna, gracias a los in-
cesantes trabajos de nuestro activo di-
putado señor Canet, no se harán espe-
rar, según nuestras referencias.

Como el Ayuntamiento tenía ya
abierta una lista de obreros en demanda
de trabajo, se han incluido los nombres
de los solicitantes que acudieron ayer,
para darles colocación tan pronto las
circunstancias lo permitan; Acto segui-
do el señor Alcalde dirigió varias cartas
al Delegado de la Transmediterránea, al
señor Crespi de los depósitos de carbón
y al contratista de la carretera de San
Luis a Alcañar para ver si rápidamente
podrían colocarse algunos.

Entre los reunidos había varios cuya
necesidad era tan perentoria que se
les facilitó por la alcaldía un vale a cada
uno de ellos para que se les facilitara co-

Pedro Febrer María

Primer Teniente de Alcalde de nuestro Ayuntamiento

Ha fallecido hoy 13 de octubre de 1934
a las 9 de la mañana

E. P. D.

El Excmo Ayuntamiento, su esposa, hija, hijo político, hermanos, hermanas,
sobrinos, hermanas políticas, primos presentes y ausentes, Casino de Obreros
de Unión Republicana, Comité Republicano, Juventud Republicana y la TIPO-
GRAFIA MAHONESA, al comunicar a sus amistades tan irreparable pérdida,
ruegan asistan al entierro que tendrá lugar esta tarde a las 5'15.

El duelo se despedirá en el Cementerio

medida y cena en la Casa de Misericordia
además de unos panes que les serán en-
tregados diariamente a los que tienen
hijos menores.

Sabemos que, a pesar de que el alcal-
de conocía una arenga que les ha sido
dirigida a los citados obreros por dos se-
ñores significados monárquicos, no ha
creído prudente el manifestárselo a los
obreros atendiendo sin dirigirles ob-
servación alguna, bastándole para ello
la única razón de su necesidad.

Ténganlo en cuenta para lo sucesivo
los cavernícolas, y sepan que nuestro
Ayuntamiento no distingue de filacio-
nes cuando de obreros en necesidad se
trata, y juzguen nuestros lectores la di-
ferencia que hay entre la conducta de
nuestro Alcalde y la de nuestros adver-
sarios las derechas clericales.

Pésame

El día 5 del mes en curso falleció en
París a la edad de cuarenta y siete años,
el que fué nuestro amigo don Rafael
Mancas Andreu, persona muy conocida
apreciada en el extenso círculo de sus
amistades y relaciones.

Nuestro sentido pésame a la familia
del finado, en particular a la señora vi-
da doña Juana Anglada y a los hijos don
Vicente y doña Adoración.

De viaje

En el vapor correo llegaron ayer pro-
cedentes de Barcelona y Alcudia veinti-
siete pasajeros.

Después de permanecer una tem-
porada en Palma, regresó ayer doña An-
tonia Vives Coll de Tudurí Carreras.
Regresaron también los maestros y

maestras nacionales que pasaron a Pal-
ma, para elegir sus destinos en las gra-
duadas y unitarias de esta isla.

Denuncia

Por la Guardia Civil pel puesto de Ala-
yor ha sido denunciado un vecino de
aquella localidad por conducir una mo-
tociqueta careciendo del permiso de con-
ducción, infringiendo el artículo 106 (b.)
del vigente Código de Circulación.

Bibliotecas Públicas gratuitas

Durante el mes de octubre las 13 Bi-
bliotecas Públicas Gratuitas que la Caja
de Pensiones para la Vejez y de Ahorros
tiene establecidas en las islas Baleares
han prestado sus servicios a 21.163 lec-
tores clasificados en la forma siguiente:
10.721 hombres, 4.547 mujeres y 5.895
niños.

Las materias escogidas para su lectura
o estudio han sido: Libros de niños,
5.226; Obras Generales, 2.818; Filosofía,
464; Religión, 307; Ciencias Sociales,
716; Filología, 444; Ciencias Puras, 989;
Ciencias Aplicadas, 1.092; Bellas Artes,
781; Literatura, 10.978; Historia y Geo-
grafía, 1.437.

En total han sido consultadas o estu-
diadas 25.252 obras.

Nota comercial

Importación.—El vapor correo trajo
ayer procedente de Barcelona, 300 pie-
zas madera para construcción, 50 sacos
con azúcar, 40 con salvado, 64 con tur-
tó de coco, 35 con panizo, 22 bultos con
hierro, 14 fardos suela, 6 bidones aceite
de oliva, paquetería y otras mercancías.
De Alcudia 195 balas paja, 165 sacos
con algarrobas y 20 con cebollas.
En total 46 toneladas.

Importación de cerdos

Procedentes de Alcudia fueron desem-
barcados ayer diez y seis cerdos ce-
bados para el consumo público de esta
ciudad.

Información militar

Servicio de la plaza para hoy:
Parada: Regimiento de Infantería nú-
mero 39 y Regimiento de Artillería de
Costa número 4.
Guardia Aduana: Regimiento de Ar-
tillería de Costa número 4.
Jefe de Día: Comandante Artillería
don Francisco Jiménez.
Imaginaria: Comandante Artillería
don Francisco Cisneros.
Visita Hospital: 7.º Capitán Infante-
ría.
Vigilancia: Un oficial por cada cuerpo

Demografía

Nacimientos:
Día 7. Mariana Socías Moll, San Gle-
mente; Pedro Gelabert Pascual, Cos de
Gracia 55.
Día 8. Remedio Navarro Dominguez,
Bélgica 46; Ana María Pons Olives, Llu-
mesanas 56.
Defunciones:
Día 7. Teresa García Espineta, 21
años, Santa Rosa 7.

Ayuntamiento de Mahón

Suscripción pública nacional en favor
del ejército y cuantos institutos armados
han contribuido a sofocar el movimiento
revolucionario iniciado en Barcelona y
Asturias y en socorro de las familias vic-
timas de los sangrientos sucesos acaeci-
dos en la península

	PESETAS
Suma anterior	1.748 00
Don Gabriel Carreras Orfila.	10 00
Juan Pons Pons, alcalde pedáneo de Lluemesanas.	5 00
Cámara Oficial de la Propie- dad Urbana de Menorca	500 00
Don Juan Sampol	10 00
Eléctrica Mahonesa	500 00
Suma y sigue.	2.773 00

Y continúa abierta la suscripción en
las Oficinas Municipales.

Cursillistas del 33

Plazas elegidas en Menorca
Señorita Fortunata Janer, Rita Barber,
María Bals, Ana Comas y Catalina Villa-
longa.
Señora Angela Cormensana.
Don Rafael Salord, Francisco Pons
Seguí, Nardo Sintes, Pedro Ponsetí.
Maestras y maestros que han elegido
sección de graduada en esta ciudad.

Han quedado igualmente provistas las
unitarias de San Clemente y Lluemesa-
nas en maestro.

En Ciudadela han elegido sección de
graduada los maestros nacionales don
Angel Muerza y los señores Terrasa her-
manos, y la de párvulos unitaria que lo
ha sido por la señora Antonia Anglada.

Ayuntamiento de Mahón

Junta de Cementerios
Esta Junta en sesión celebrada el día
19 de septiembre, ordenó lo siguiente:
Que las cincuenta pesetas satisfechas
por el alquiler de un nicho por el plazo
de diez años, harán pago a cuenta de
dicho nicho, si se quiere adquirirse en
propiedad, debiendo satisfacer antes de
finalizar los diez años del arriendo,
otras cincuenta pesetas como mínimo y
el resto en el plazo máximo de dos años.

Transcurridos estos doce años sin haber
hecho efectivo el total importe del
nicho, esta Junta dispondrá del mismo,
sin indemnización alguna al interesado.
Lo que se pone en conocimiento de
las personas a quienes pueda interesar,
advirtiéndolo que transcurridos tres me-
ses, a partir del día de hoy, serán vaci-
dos los nichos que no reúnan estas con-
diciones.

Mahón a treinta y uno de octubre de
1934.—El Secretario, Germán Leóc.—
V.º B.º—El Presidente Juan Bagor
Aloy.

✠

RAFAEL MANCAS ANDREU
Falleció el 5 del actual en
Lauris (Francia)
habiendo recibido los santos
sacramentos
(E. P. D.)

Su desconsolada esposa Juana
Anglada hijos Vicente y Adora-
ción, madres, hermanos, tíos, so-
brinos, primos al participar tan irre-
parable pérdida les ruegan una ora-
ción por el descanso de su alma.

Noticias marítimas

Buques correos
Esta noche a las siete saldrá para Bar-
celona en viaje directo el vapor «Jaime
II» que llegó ayer en viaje de escala con
el pasaje, valija y garga.
Capitán don José Caldés.

El remolcador «Gisbert»

Ayer por la mañana salió con rumbo
a Port de Bouc el mencionado remolca-
dor francés, llevándose a remolque al
vaporcito «Betsies».

Veleros

Esta mañana ha salido para Barcelo-
na el moto velero «San Antonio».
—Esta tarde saldrá también para Bar-
celona el moto velero «Virgen de Mont-
serrat».

CASINO DEL CONSEY

MARTES. SESION DE GRAN MODA. A las 6'30
UN FILM HUMANO QUE HABLA AL CORAZON DE
TODAS LAS MADRES
Un aviso sincero para la juventud demasiado moderna
El precio de la inocencia
Toda en español por la bellísima JEAN PARKER
JUEVES tarde y noche: Dos películas de éxito grandioso: EL JINETE HURACAN
por el gran TIM MACOY y CON LA CA MARA EN EL FONDO DEL MAR, ma-
ravilla EN ESPAÑOL

SALON VICTORIA
LUIGI PIRANDELLO

el eminente literato, PREMIO NOBEL 1934, presenta en la pantalla
SU OBRA INMORTAL

COMO TU ME DESEAS

protagonizada por la mejor estrella del mundo GRETA GARBO, con ERIV VON-
STROHEIM

La maravilla musical jamás superada en el lienzo de plata

Guerra de Valses

UFA
LEGITIMA

Teatro Principal EMPRESA "COLISEUM"

JUEVES DIA 15 DE NOVIEMBRE DE 1934
SESIONES DE CINE AL ALCANCE DE TODAS LAS FORTUNAS
A las 6'30 SESION ESPECIAL A las 9'45 SESION POPULAR

King kong

Sábado: Un mensaje a la juventud CAMPEONES OLIMPICOS por BUSTER
CRABBE y IDA LUPINO con 49 jóvenes atletas internacionales y 40 bellezas fe-
meninas. Un incomparable espectáculo dialogado en español que encierra una
lección inolvidable.

SALON TRIANON

JUEVES 15 NOVIEMBRE 1934. Tarde a las 6'30. SESION DE MODA
ESTRENO de la emocionante y sorprendente superproducción «Universal»
toda hablada en español

Al este de Borneo

La más extraordinaria visión imaginable! Un drama sin precedentes!
Interpretada por ROSE HOBART, la protagonista de arte exquisito y de cauti-
vadora belleza, CHARLES BICKFORD y LUPITA TOVAR.
Otros interesantes «films» completarán el programa.

LUCES DEL BOSFORD - Pronto: TOM MIX. - LUCES DEL BOSFORO

SERVICIO TELEGRAFICO

DE LA VOZ DE MENORCA
DE NUESTROS CORRESPONSALES

INFORMACION DEL DIA NOTAS CULMINANTES

Algunas noticias facilitadas en los centros oficiales, unas manifestaciones del Ministro de Hacienda sobre varios asuntos y la referencia del Consejo de ministros celebrado en el despacho oficial del jefe del Gobierno son el contenido principal de la información telegráfica de hoy en la que no hay nada sensacional.

Madrid 12 a las 18

Del mundo oficial

El dinero es lo primero

El Presidente dimitido del Tribunal de Garantías don Alvaro Albornoz ha publicado una nota respuesta a la noticia de que a pesar de haber cesado en el cargo se las dá todavía de Presidente para todo, menos para trabajar.

En su nota don Alvaro se refiere principalmente a la cuestión monetaria y dice que tiene derecho a cobrar el sueldo de Presidente del Tribunal de Garantías hasta que las Cortes le admitan la renuncia.

Al llegar este caso, dice Albornoz que ya cuidará de pedir que le abonen la cesantía de ministro.

Antes de empezar el Consejo de Ministros, el señor Lerroux en conversación con los representantes de la prensa le manifestó que había rogado a la comisión censora de la prensa que permitiera publicar la transcripta nota del señor Albornoz. Añadió don Alejandro que opina que aquél está dimitido desde que las Cortes se enteraron de que había renunciado el cargo.

Un viaje y una conferencia

El Presidente de la República llegará a Madrid el miércoles.

El ministro de la Guerra señor Hidalgo conferenció extensamente con el general jefe de las tropas de Marruecos señor Gómez Morato.

Después de la entrevista, los conferenciantes se mostraron muy reservados.

Con referencia a este asunto el señor Lerroux dijo a los periodistas que ignoraba la destitución del señor Gómez Morato.

De Asturias

Visitó al ministro de la Guerra el comandante Marin que luchó como voluntario en Oviedo y fué alcanzado por tres proyectiles.

El comandante de la guardia civil señor Doval participa que en Asturias continúa con actividad el desarme de los rebeldes.

Magisterio

El ministro de Instrucción señor Villalobos ha departido también con los informadores de la prensa y les ha dado algunas noticias del departamento que dirige.

La más importante es la de haber sido colocados para desempeñar el cargo en propiedad diez mil maestros cursillistas.

Notas políticas y económicas

El ministro de Hacienda señor Maura recibió la visita del gobernador del Banco de España para hablarle de fijar la reducción en un medio por ciento en las operaciones de préstamo. El martes le visitarán los banqueros para señalar la fecha de la emisión de obligaciones.

El señor Marraco hizo ante los periodistas las manifestaciones que siguen:

Derrotado en toda la línea el marxismo, la producción y la economía prosperan, los capitales alcanzarán movilidad.

Juzgo muy injustas las acusaciones contra el señor Samper, quien por cierto estuvo habilísimo en el conflicto con

la Generalidad y consiguió que aumentase el españolismo en Cataluña.

Los mineros de Asturias fueron siempre favorecidos desde que gobernó el señor Dato. La dictadura les entregó la mina de San Vicente y les protegió.

La actitud del señor Calvo Sotelo resulta injusta y anarquizante.

Del agro

Del Ministro de Agricultura se han facilitado a la prensa las dos noticias siguientes:

El Ministro señor Jiménez Fernández está dispuesto a que se realicen rigurosas inspecciones para indagar si se cumple lo dispuesto sobre la tasa del trigo. Las infracciones sobre el particular serán castigadas severamente.

También se exigirá el estricto cumplimiento de la ley sobre laboreo forzoso de los campos.

Madrid 12 a las 23 30

Consejo de Ministros

Al entrar

Se ha reunido el consejo de ministros en el despacho oficial bajo la presidencia del señor Lerroux.

El jefe del Gobierno manifestó al llegar ante los señores de la prensa que llevaba una propuesta en el sentido de que el representante del Gobierno ante la Generalidad lo nombre el consejo de ministros.

Conforme fueron llegando los consejeros dijeron a los periodistas lo que seguidamente se detalla.

El de la Guerra, señor Hidalgo quitó importancia a su entrevista con el general Gómez Morato, comandante en jefe de las tropas de Marruecos. Ignora cuando regresará al África.

Creía el señor Vaquero, ministro de Gobernación que se estudiaría una propuesta de su subsecretario señor Benzo sobre reorganización de la policía de Barcelona.

La semana próxima el Ministro de Comunicaciones señor Jalón redactará una ponencia sobre funcionamiento de un gabinete de prensa extranjera.

Al salir

A las nueve de la noche terminó el consejo de ministros al que no había asistido al de Estado señor Samper por que está en Valencia.

El de Justicia señor Aizpún dijo al salir que se había aprobado en gran parte la ponencia sobre Cataluña y que se espera el regreso del Presidente de la República para someter a su firma el proyecto correspondiente a fin de llevarlo luego al Congreso. El delegado ante la Generalidad lo nombrará el Gobierno. Se trató también de la reorganización del Tribunal Supremo de Justicia y del nombramiento de magistrados asesores que puedan libremente designar y destituir al personal.

El señor Orozco Ministro de Industria dijo al salir del consejo y departir con los periodistas que todavía no se había concretado la denominación que se dará al delegado del Gobierno en Cataluña.

Nota oficiosa

La que como de costumbre se facilitó

a la prensa sobre lo tratado en el Consejo de ministros contienen como principales asuntos los siguientes:

Gobernación.—Se confieren al Director General de Seguridad y en lo que se refiere a Madrid las atribuciones que en materia de orden público tienen los gobernadores de las provincias; reorganización de los servicios de identificación en la Dirección General de Seguridad; se nombra Secretario General de la Dirección General de Seguridad al comisionario don Vicente Galarza por cesar en el cargo don Francisco Alonso.

Instrucción.—Quedó aprobado un proyecto de construcción de grupos escolares.

Hacienda.—Un proyecto de ley que autoriza a los Ayuntamientos para imponer recaigos tributarios para construir escuelas.

Industria.—Asuntos que afectan al personal.

Comunicaciones.—Se autoriza la presentación a las Cortes de un proyecto de bases de correos y telégrafos; el ministro señor Jalón manifestó al Gobierno que procurará asesorarse para esta biccer un gabinete de prensa extranjera similar al de otros países.

Crónica Nacional

Parlamentarias

El Presidente del Congreso señores Alba manifestó a los informadores de la prensa que había recibido el duplicatario para procesar al diputado socialista don Teodomiro Menéndez que se le ha comunicado la detención en Orense del diputado señor Fabregat.

Cree don Santiago que el reglamento del Congreso se aprobará en dos sesiones y regira después por espacio de ocho días.

Se levantará la previa censura para las reseñas de las sesiones de las Cortes dejando sobre los periódicos la responsabilidad por los comentarios, si acaso los hicieren.

Procesos y defenciones

El Juez que entiende en los procesos por alijos de armas señor Alarcón ha tomado sendas declaraciones a don Marcelino Domingo y al señor Araquistain.

La declaración de este último versó acerca de la documentación que acompañó al envío de armas alemanas con destino a Etiopía.

Ha sido detenido el ex diputado de las Constituyentes señor Egocheaga.

Por el juzgado militar ha sido procesado el ex-ministro socialista señor Lar-go Caballero.

Informes dados por el señor Lerroux

El jefe del Gobierno ha dicho que el

SE PARTICIPA AL PUBLICO HABER ABIERTO el CENTRO COMERCIAL

Calle del Comercio, 32

almacenes para la venta de maquinaria, cemento, Pizarrita, vidrios, cristal, loza, pinturas, esmaltes, barnices material sanitario, cuartos de baño, metales, carburos, artículos de ferretería, cocinas económicas, cabos de algodón y lubricantes.

Depósito de hierros de todas clases y medidas.

Despacho de leña para cocinas y estufas.

régimen provisional de gobierno en la Generalidad lo detallará un proyecto de ley especial.

Ha dicho también don Alejandro que se le había dado un voto de confianza para el nombramiento de gobernador general de Asturias.

Y por último el señor Lerroux ha participado a la prensa que el Gobierno aprobó el licenciamiento de tropas pendiente.

Sevilla.—Titular cuatro; Levante dos. Valencia.—Titular cuatro; Sevilla uno. Gijón.—Sporting dos; Stadium uno. Barcelona.—Español dos; Barcelona dos.

Badalona.—Titular dos; Júpitar tres. Gerona.—Titular dos; Sabadell uno. Jerez.—Titular dos; Recreativo uno. Málaga.—Malacitano dos; Onuba uno. Salamanca.—Titular cuatro; Tranvía-rio dos.

Alicante.—Titular uno; Gimnástico dos. Cartagena.—Titular uno; La Plara dos.

El partido Elche-Buriana no se celebró por incomparecencia del Buriana, adjudicándose los puntos el Elche,

Grupo marroquí

Centro Español cero; Africa 1.

Partidos amistosos

Oviedo tres; Racing de Santander cuatro.

Velada boxeo

En Lisboa celebróse una velada de boxeo hispano-portuguesa.

El español Eduardo Ruiz venció por puntos al portugués Antonio Pie.

Camelino venció por K. O. en el primer asalto al español Torres.

Finalmente lucharon el lusitano Camarao y el español Claudio Villar. Resultó vencedor por K. O. técnico el portugués.

LA LOTERIA

En el sorteo que se acaba de celebrar han salido premiados los números siguientes:

Premios mayores

Con 120 000 pesetas

20239.—Gerona, San Sebastián, Huelva.

Con 65.000 pesetas

4761.—Madrid, Barcelona, Dos Hermanas.

Con 25.000 pesetas

19452.—Valencia, Málaga, Zaragoza.

Con 10.000 pesetas

23424.—Tenerife, San Sebastián, Sevilla

Con 2.000 pesetas

26765 8061 394 20281 24249

20141 1570 21349 34895 34796

SEÑORAS :

DEPORTES

EL GAS, EL GAS Y EL GAS

¡NO LO DUDEN!

Se impone sobre todas las calefacciones comodidad, limpieza y economía. Grandes facilidades de pago. Alquiler de instalaciones con hornillos dos fuegos a una peseta mensual. Le informarán en las oficinas de la Sociedad Plaza Pablo Iglesia 19.

LIBRETAS DE INQUILINATO

LAS ENCONTRARA

EN LA

TIPOGRAFIA MAHONESA

308

PIERRE DECOURCELLE

llaron en su presencia dijo Lannoy presentándole a Blanca:

—Esta señorita es la persona de quien le han hablado a usted en mi nombre, amiga mía.

—Ya estaba yo prevenida—contestó la comadróna dirigiendo a Blanca una mirada investigadora, a modo de rápido examen, tras de lo cual continuó diciendo:—Por lo demás, la pequeña infracción que cometemos contra el reglamento, no será muy larga porque el alumbramiento está próximo.

Y extendiendo rápidamente una papeleta, se la entregó a Blanca y le dijo:

—Tenga usted la bondad de presentar ese boletín en la secretaría, señorita. Yo la veré a usted mañana y puede estar segura de que por más que casi era superflua, la recomendación del doctor Lannoy la hará acreedora a toda mi solicitud y mis cuidados.

Llegados a las galerías donde están instalos los diferentes servicios de la administración, de la casa, Lannoy se detuvo y dijo a Blanca en tono cariñoso.

—Ya no tiene usted necesidad de mí, hija mía. Tenga usted valor. Abrigo la convicción de que todo irá bien.

—Hasta la vista y muchas gracias—respondió Blanca con firmeza estrechando la mano del doctor.

Ya había dado éste algunos pasos hacia la puerta, cuando la joven le llamó.

LAS DOS GOLFAS

305

—¿Cuándo?

—Mañana por la noche.

—¿Quién me acompañará?

—Yo.

Venga usted, pues, a buscarme mañana a las siete de la tarde; ya estaré lista y le aguardaré a esa hora.

Al día siguiente Blanca fué fiel a su promesa. Por un exceso de precaución, hasta había alejado a la sirvienta con un pretexto que la entretendría fuera de casa hasta las nueve.

Cuando el doctor llamó, le abrió Blanca en persona.

—Ya ve usted que le aguardo—le dijo.

—¿Y cómo se siente usted?

—Perfectamente.

Blanca no mentía, pues efectivamente mostrábase llena de vigor y de salud; el parto no podía presentarse en condiciones más favorables. Iba envuelta en un largo manto negro muy sencillo y vestida con un traje del mismo color que le daba el aspecto de una modesta obrera hija de algún artesano y nadie hubiera podido ver en ella a la que meses antes era una de las más ricas herederas de Bretaña y unas semanas después debía volver a ser una de las mujeres más opulentas y de más alta prosapia.

A pesar de sus esfuerzos por contenerse, la señora de Kergoven, no pudo mantener en la despe-

Quiere ser Artista Cinematográfico

y crearse un porvenir. La primera casa preparatoria del ramo puede proporcionarle la ocasión de conseguir sus deseos. Escriba

S. E. P. A. C. Plaza Cataluña, 3 Barcelona y recibirá instrucciones gratis

gratis

